

045/09/52

**Nájomná zmluva**  
**uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

č. 12 508/2009

**Zmluvné strany:**

**Prenajíateľ:** Galéria mesta Bratislavy  
Františkánske nám. 11  
815 35 Bratislava  
zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ  
IČO: 179 752  
bank. spojenie: VÚB Bratislava  
číslo účtu: 7231 012/0200  
(ďalej len „prenajíateľ“ )

**Nájomca:** Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Nám. Slobody 1  
813 70 Bratislava  
zastúpený: Ing. Oľga Kolesárová, riaditeľka  
IČO: 00002895  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060275/8180  
(ďalej len „nájomca“)

**I.**

**Predmet zmluvy**

- 1) Prenajíateľ prenecháva nájomcovi za odplatu umelecké diela – obrazy (ďalej len „diela“) do užívania za účelom ich vystavenia v priestoroch sídla nájomcu a nájomca sa zaväzuje vrátiť ich prenajíateľovi po uplynutí dohodnutej doby.
- 2) Zoznam diel s uvedením názvu diela, mena autora a finančnej hodnoty diela je neoddeliteľnou Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

**II.**

**Doba a skončenie nájmu**

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2010 do 31.12.2010.
- 2) Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý.
- 3) Platnosť zmluvy je možné so súhlasom oboch zmluvných strán predĺžiť ešte pred uplynutím dojednanej doby.
- 4) Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán aj pred uplynutím dojednanej doby nájmu.
- 5) Skončením nájmu vzniká nájomcovi povinnosť vrátiť predmet nájmu v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.
- 6) Nájomca protokolárne a fyzicky odovzdá predmet nájmu prenajíateľovi najneskôr do 15 dní po uplynutí doby nájmu.

af

### *III. Práva a povinnosti zmluvných strán*

#### 1.1. Prenajímateľ je povinný:

- a) predmet nájmu protokolárne odovzdať kontaktnej osobe nájomcu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie
- b) určiť kontaktnú osobu prenajímateľa, ktorá zabezpečí odovzdanie predmetu nájmu a bude preberať informácie v zmysle bodu 2.1. písm. c, e, f, tohto článku. Kontaktnou osobou je Mgr. Lucia Kuklova, tel.: 54131802.
- c) udržiavať predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie na vlastné náklady

#### 1.2. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu nájmu za účelom kontroly, či nájomca užíva vec riadnym spôsobom.

#### 2.1. Nájomca je povinný:

- a) protokolárne prevziať predmet nájmu a jeho prevzatie písomne potvrdiť. Kontaktnou osobou nájomcu je Ing. Roman Mareš, tel.: 572 95 417
- b) nakladať s predmetom nájmu zo strany nájomcu je oprávnená riaditeľka SZÚV SR alebo osoby, ktoré sa preukážu písomným plnomocenstvom
- c) viesť evidenciu obrazov, pred akoukoľvek manipuláciou s jednotlivými obrazmi informovať o tejto skutočnosti kontaktnú osobu prenajímateľa
- d) užívať predmet nájmu tak, aby neobmedzoval prenajímateľa a nepoškodzoval jeho majetok a záujmy
- e) riadne sa starať o predmet nájmu, aby na ňom nevznikla škoda. Za tým účelom prijme opatrenia a zabezpečí vhodné podmienky na správne uloženie obrazov (bezpečnostné, tepelné, vlhkosťné)
- f) oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu potreby opráv, ktoré má vykonať prenajímateľ
- g) v prípade akýchkoľvek pochybností o okolnostiach majúcich vplyv na stav a bezpečnosť obrazov bez zbytočného odkladu oznámiť tieto skutočnosti kontaktnej osobe prenajímateľa
- h) pri porušení povinností uvedených v bode d, e, f, g zodpovedá nájomca za škodu tým spôsobenú
- i) znášať obmedzenie v užívaní prenajatej veci v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie predmetu nájmu
- j) v prípade zničenia diela, jeho krádeže alebo straty do 30 dní uhradiť prenajímateľovi škodu v plnej výške finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel, v prípade poškodenia adekvátnu časť potrebnú na reštaurovanie diela.
- k) neposkytnúť predmet nájmu tretej osobe do nájmu podnájmu alebo výpožičky. Berie na vedomie, že nemá prednostné právo na kúpu predmetu nájmu, nemôže zriadiť záložné právo na predmet nájmu.

#### 2.2. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu primerane povahe a určeniu veci.

#### IV.

#### *Nájomné a platobné podmienky*

- 1) Nájomné je určené dohodou zmluvných strán v zmysle zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách vo výške 4 979,10 EUR (150 000.-Sk prepočítané podľa konverzného kurzu 1 EUR = 30,1260 Sk) ) ročne ako jednorazové plnenie.
- 2) Nájomca uhradí nájomné na základe faktúry vystavenej prenajímateľom.
- 3) Splatnosť faktúry je 14 dní. V prípade oneskorenej úhrady bude prenajímateľ účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 4) Prenajímateľ si vyhradzuje právo premietnuť do nájomného mieru inflácie meranú indexom spotrebiteľských cien Slovenského štatistického úradu, pričom o takto zvýšenom nájomnom bude uzavretý osobitný dodatok k zmluve. Dodatok k zmluve na zvýšenie nájomného v dôsledku inflácie bude spracovaný vždy do 15. februára kalendárneho roka. Takto upravená cena je platná od prvého dňa nasledujúceho mesiaca.

#### V.

#### *Osobitné ustanovenia*

- 1) Pri nesplnení, resp. porušení povinností uvedených v čl. III ods. 2.1. tejto zmluvy nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
- 2) Nájomca berie na vedomie, že predmet nájmu nie je poistený.
- 3) Prenajímateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak nájomca napriek písomnej výzve na nápravu užíva prenajatú vec v rozpore so zmluvou alebo spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo že mu hrozí značná škoda.
- 4) Prenajímateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v tom prípade, ak nájomca nezaplatil splatné nájomné do 2 mesiacov po lehote splatnosti.
- 5) Ak nájomca neodovzdá predmet nájmu v lehote definovanej v článku II. bod 6, prenajímateľ si uplatní nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorá je vo výške 33,20 EUR (1000 Sk prepočítané podľa konverzného kurzu 1 EUR =30,1260 Sk) za každý ďalší deň.

#### VI.

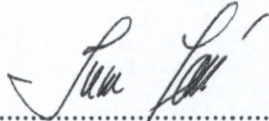
#### *Záverečné ustanovenia*

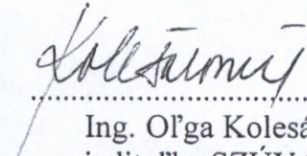
- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňa 1.1.2010.
- 2) K zmene dohodnutých zmluvných podmienok môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomných dodatkov alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a dodatkov všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3) Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka obsahovo a účelovo najbližších.
- 4) Každý účastník zmluvy je povinný informovať druhého účastníka zmluvy o skutočnostiach majúcich vplyv na obsah zmluvy.

- 5) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane 2 rovnopisy.  
6) Nedeliteľnou prílohou zmluvy je Príloha č. 1 – Zoznam umeleckých diel.

v Bratislave 10. 12. 2009

v Bratislave 17. DEC. 2009

  
.....  
PhDr. Ivan Jančár  
riaditeľ GMB

  
.....  
Ing. Oľga Kolesárová  
riadiateľka SZÚV SR



## Príloha č. 1

## Zoznam umeleckých diel:

- |             |  |                        |
|-------------|--|------------------------|
| 1. A 4913   | Gwerk, Edmund: Vrchy. Okolo 1928. Olej, lepenka, 62,5 x 75,5 cm,                   | 80.000 Sk/2656 EUR     |
| 2. A 4806   | Augusta, Jaroslav: Zimná krajina. 1910-1920. Olej, plátno, 50 x 70 cm,             | 100.000 Sk/3319 EUR    |
| 3. A 4617   | Pitthordt, Ľudovít: Okolo Zimná krajina. 1900-1935. Olej, plátno, 83 x 103 cm,     | 120.000 Sk/3983 EUR    |
| 4. A 716    | Želibský, Ján: Koncert na nádvorí starej radnice. 1956, Olej, plátno, 98 x 116 cm, | 100.000Sk/ 3319 EU     |
| 5. A 2724   | Nemčík, Július: Domov. 1947. Olej, kartón, 58 x 76 cm,                             | 50.000 Sk/1660 EUR     |
| 6. A 173    | Neznámy autor: Na vidieku. Olej, plátno, 100,6 x 73,3 cm,                          | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 7. A 258    | Löffler, Leopold: Tajná svadba. Olej, plátno, 97,5 x 131 cm,                       | 150.000 Sk/4979 EUR    |
| 8. A 467    | Neznámy autor: Krajina s povozom. Gvaš, kartón, 72,5 x 52 cm,                      | 15.000 Sk/498 EUR      |
| 9. A 1001   | Schenk, E.: Západ slnka v lese. Olej, plátno, 67 x 55 cm,                          | 20.000 Sk/664 EUR      |
| 10. A 1650  | Čemický, Ladislav: Jar. Olej, plátno, 50 x 72 cm,                                  | 30.000 Sk/996 EUR      |
| 11. A 1826  | Keleti, Gustáv: Srnky v lese. Olej, plátno, 46 x 98 cm,                            | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 12. A 1896  | Studený, František: Bratislava od patrónky. Olej, plátno, 38 x 52 cm,              | 30.000 Sk/996 EUR      |
| 13. A 1904  | Studený, František: Leto v okolí Lamača. Olej, lepenka, 32 x 48 cm,                | 30.000 Sk/996 EUR      |
| 14. A 1967  | Kolár, Jozef: Banská Štiavnica. Olej, plátno 94 x 88 cm,                           | 60.000 Sk/1992 EUR     |
| 15. A 2319  | Vestenický, Vladimír: Nábřežie pri PKO. Olej, plátno, 45 x 76,5 cm,                | 25.000 Sk/830 EUR      |
| 16. A 2357  | Lechner, Gustáv: Devín. Ole, plátno, 37,4 x 47 cm,                                 | 30.000 Sk/996 EUR      |
| 17. A 2388  | Greinerová-Kraicová-Čiháková: Tanec. Gobelín, 240 x 190 cm,                        | 200.000 Sk/6639 EUR    |
| 18. A 2389  | Greinerová-Kraicová-Čiháková: Jánošík skupina. Gobelín, 196 x 280 cm,              | 200.000Sk/6639 EUR     |
| 19. A 3863  | Alexy, Janko: Liptovský Ján. Olej, lepenka, 70 x 104 cm,                           | 70.000 Sk/2324 EUR     |
| 20. A 3881  | Hála, Ján: Važtanka. Olej, plátno, 63 x 62 cm,                                     | 50.000 Sk/1660 EUR     |
| 21. A 3997  | Straka, Štefan: Tri sestry. Olej, plátno, 70x 96,5 cm,                             | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 22. A 4042  | Čordák, Ladislav: Krajina pri Hornáde. Olej, lepenka, 72 x 92,5 cm,                | 80.000 Sk/2656 EUR     |
| 23. A 4238  | Šturdík, Jozef: Snenie. Komb. technika, papier, 82,5 x 58 cm,                      | 25.000 Sk/830 EUR      |
| 24. A 4308  | Alexy, Janko: Slnčné popoludnie. Olej, lepenka, 52,5 x 70,4 cm,                    | 35.000 Sk/1162 EUR     |
| 25. A 4380  | Kollár, Jozef: Kytica v džbáne. Olej, lepenka, 39 x 22,3 cm,                       | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 26. A 4563  | Tvrdoň, Martin: Poľná cesta II. Olej, plátno, 50 x 71 cm,                          | 20.000 Sk/664 EUR      |
| 27. A 4669  | Bazovský, Miloš A.: Osada Fatra. Olej, gvaš, 25 x 38 cm,                           | 80.000 Sk/2656 EUR     |
| 28. A 4675  | Zmeták, Ernest: Motív z Dúbravky. Olej, plátno, 53,5 x 90 cm,                      | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 29. A 4838  | Alexy, Janko: Pohľad na Tatry. Pastel, kartón, 48 x 63 cm,                         | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 30. A 4873  | Votruba, Jaroslav: Za dedinou. Olej, plátno, 45 x 57 cm,                           | 45.000 Sk/1494 EUR     |
| 31. A 4882  | Rotter, Fr.: Pohľad na horské jazero Grunenses v Alpách. Olej, plátno, 50 x 82,    | 50.000 Sk/1660 EUR     |
| 32. A 4894  | Tvrdoň, Martin: Dulovo námestie. Olej, plátno, 70 x 95 cm,                         | 30.000 Sk/996 EUR      |
| 33. A 4980  | Szabo, Alexander: Predjarie. Olej, sololit, 49,5 x 69,5 cm,                        | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 34. A 5001  | Szabo, Alexander: Pod mrakom. Olej, sololit, 50 x 70 cm,                           | 40.000 Sk/1328 EUR     |
| 35. A 3686  | Gwerk, Edmund: Hodrušské vrchy. Olej, plátno, 90 x 75 cm,                          | 80.000 Sk/2656 EUR     |
| 36. A 5188  | Krutek, Juraj: Devín. Olej, lepenka, 33,7 x 72,4 cm                                | 25.000 Sk/830 EUR      |
| 37. A 5246  | Votruba, Jaroslav: Zasnežené rameno Dunaja. Tempera, papier, 34 x 49,              | 20.000 Sk/664 EUR      |
| 38. A 5349. | Kollár, Jozef: Posledný sneh. Olej, plátno, 80 x 90 cm,                            | 50.000 Sk/1660 EUR     |
| 39. A 5432  | Alexy, Janko: Michalská veža. Pastel, papier, 54 x 31 cm,                          | 35.000 Sk/1162 EUR     |
| 40. A 5642  | Čemický, Ladislav: Pred búrkou. Akvarel, kartón, 40 x 56 cm,                       | 25.000 Sk/830 EUR      |
| 41. A 5661  | Nemčík, Július: Modré mračná. Komb. technika, kartón, 20 x 85 cm                   | 25.000 Sk/830 EUR      |
| 42. A 5754  | Alexy, Janko: Pohľad na Bratislavský hrad. Pastel, kartón, 100 x 120 cm,           | 70.000 Sk/2324 EUR     |
| 43. A 6063  | Fulla, Ľudovít: Zima za mestom. 1960. Gobelín. 237 x 321 cm,                       | 2.000.000 Sk/66388 EUR |
| 44. A 1670  | Hummel, Karola: Lesná krajina. 1886. Olej, plátno, 88 x 75 cm,                     | 80.000 Sk/2656 EUR     |

spolu:

147 878,90 EUR (4 455 000.- Sk)

(prepočítané podľa konverzného kurzu 1 EUR = 30,1260 Sk)